

---

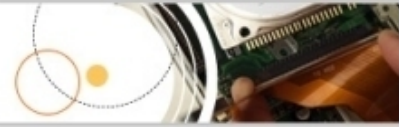
## SeaTools per Windows Guida utente

Copyright © 2010 by Seagate Technology, LLC. Tutti i diritti riservati.  
Vers. 28 July 2010

---



## SeaTools per Windows



Benvenuti nel software *SeaTools per Windows* di Seagate.

*SeaTools per Windows* è disponibile in diverse lingue (tedesco, spagnolo, francese, italiano, inglese, portoghese, giapponese, cinese semplificato e cinese tradizionale). Nel menu ?, selezionare una lingua.

È possibile trovare e stampare questo file e una sua versione PDF nella cartella scelta per l'installazione (di solito in C:\Programmi\Seagate\SeaTools for Windows\SeaTools for Windows.it-IT.pdf).

Questa Guida utente contiene informazioni importanti su *SeaTools*. Leggere questo file per intero prima di utilizzare il software.

*SeaTools per Windows* è uno strumento di diagnostica completo e di facile utilizzo che consente di individuare rapidamente le condizioni del disco di un'unità disco rigido esterna, di un computer desktop o di un portatile. Include diversi test che analizzano i supporti fisici sull'unità disco Seagate o Maxtor o su altre unità disco non Seagate. *SeaTools per Windows* può essere utilizzato su unità disco rigido sia interne che esterne.

### **Sommario**

1. Perché utilizzare *SeaTools*?
  2. Utilizzo di *SeaTools per Windows*
    - A. Preparazione del sistema
    - B. Selezione delle unità su cui eseguire i test
    - C. Selezione dei test da eseguire
    - D. Interruzione dei controlli diagnostici
    - E. Visualizzazione dei file di registro
    - F. Impostazione delle preferenze relative alla lingua all'avvio
    - G. Codici *SeaTools*
    - H. Funzionalità varie
      - i. Salvataggio e ripristino della password FDE
      - ii. Indicazioni relative all'aggiornamento del firmware
  3. Test Avanzati (solo SAS e SCSI)
  4. Trovato Settore Difettoso
  5. Collegamenti a System Tools
  6. Numeri Seriali, Numeri di Modello, Codici Prodotto e Garanzia
  7. Risoluzione dei problemi
  8. Limiti noti
  9. Requisiti di sistema (necessario .NET 2.0)
  10. Versioni precedenti
  11. CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE
-

## **1. Perché utilizzare SeaTools?**

Dopo essere state sottoposte a test, gran parte delle unità restituite a Seagate per la sostituzione in garanzia sono in condizioni perfette e rimandano il messaggio "Nessun problema riscontrato" (No Problem Found, NPF). La restituzione di un'unità per l'assistenza in garanzia comporta periodi di inattività del sistema e inconvenienti per l'utente sia per l'imballaggio che per la restituzione del prodotto. Pertanto prima di inviare l'unità, è nell'interesse dell'utente verificare che sussistano realmente le condizioni per una sostituzione. Questo strumento di diagnostica del disco rigido consente di effettuare tale verifica e forse di risparmiare tempo e denaro, conservando i dati.

I motivi più comuni legati al mancato rilevamento di problemi sono:

- \* Danneggiamento del file system
- \* Danneggiamento dei driver
- \* Danneggiamento del record di avvio principale
- \* Attacco da parte di virus e trojan
- \* Spyware, adware e keystroke logger
- \* Conflitti hardware

Il software SeaTools di Seagate è semplice da utilizzare. Le istruzioni che seguono consentiranno all'utente un utilizzo ottimale di questo nuovo strumento software.

---

## **2. Utilizzo di SeaTools per Windows**

### **A. Preparazione del sistema**

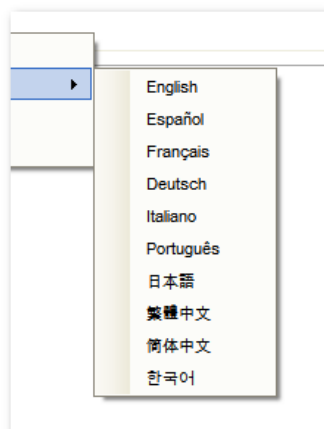
Chiudere tutte le altre applicazioni prima di eseguire la diagnostica del disco rigido. Questa operazione consente principalmente di mantenere il più possibile l'unità dedicata all'esecuzione di SeaTools. In caso contrario, Windows continuerà a inviare al disco comandi di accesso ai dati per soddisfare le richieste delle altre applicazioni, pertanto SeaTools sospenderebbe temporaneamente l'avanzamento mentre l'unità è impegnata. Sebbene questo non causi problemi al disco e sia una normale condizione di utilizzo, il tempo richiesto per il completamento dei test SeaTools risulterebbe notevolmente superiore.

Le unità esterne collegate al sistema mediante connessione USB, 1394 Firewire o eSATA non presentano la stessa attività in background dell'unità interna. Le unità interne sono identificate come SATA (serial ATA), PATA (parallel ATA o IDE), SAS (serial attached SCSI) o SCSI. La maggior parte dei sistemi desktop e notebook dispone di un'unica unità interna SATA o PATA.

Durante l'esecuzione di test lunghi, potrebbe essere necessario disattivare i controlli di risparmio energetico. Il completamento di una scansione completa dell'unità può richiedere alcune ore, durante le quali l'unità lavora per conto proprio; per questo motivo il sistema potrebbe mandarla in modalità di standby o sospensione. Le opzioni di risparmio energetico disponibili nel Pannello di controllo di Windows XP e Vista includono l'impostazione "Disattiva i dischi rigidi" che durante il test deve essere impostata su "Mai".

I notebook non devono eseguire test lunghi utilizzando l'alimentazione a batteria. I test lunghi richiedono un'attività intensa del disco pertanto consumano una quantità di corrente superiore rispetto al profilo di utilizzo standard. Assicurarsi di collegare l'adattatore CA per garantire un'alimentazione adeguata durante i test.

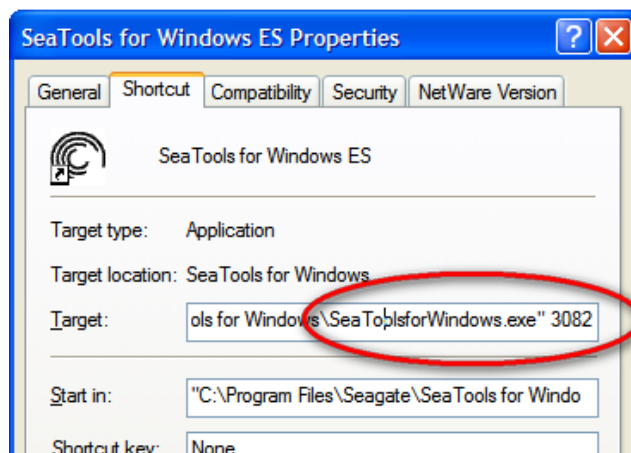
Per modificare la lingua, selezionare Lingua nel menu a discesa ?.



#### B. Impostazione delle preferenze relative alla lingua all'avvio

Il software dovrebbe rilevare automaticamente la lingua di avvio a seconda delle impostazioni internazionali. È possibile impostare la lingua di avvio manualmente su una delle lingue supportate selezionando la scheda Collegamento nelle proprietà dell'icona di avvio. Nel campo "Destinazione" il percorso e il nome dell'applicazione dovrebbero essere già definiti. Per modificare la lingua di avvio predefinita aggiungere uno spazio e uno degli ID lingua riportati sotto.

ID lingua:	
Inglese (U.S.A.)	1033
Tedesco	1031
Francese	1036
Italiano (Italia)	1040
Spagnolo (Spagna)	3082
Portoghese (Brasile)	1046
Cinese (Semplificato)	2052
Cinese (Tradizionale)	1028
Giapponese	1041
Korean	1042
Vietnamese	1066
Russian	1049
Thai	1054



"C:\Programmi\Seagate\SeaTools for Windows\SeaToolsforWindows.exe" 3082

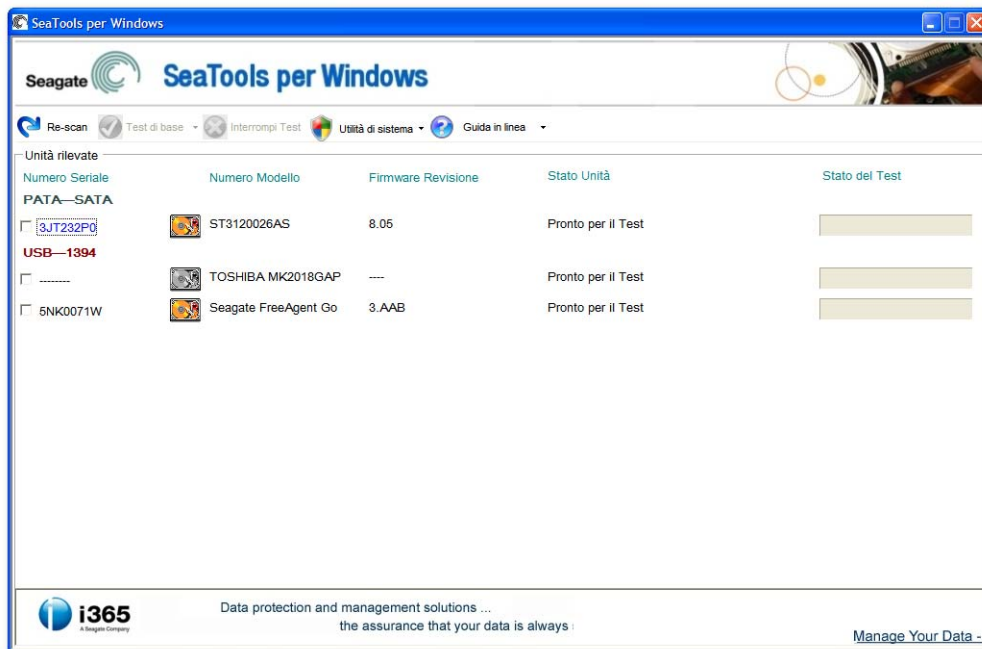
ad esempio avvierà SeaTools in spagnolo

### C. Selezione delle unità sui cui eseguire i test

Una volta caricato SeaTools, nella schermata vengono elencate le diverse periferiche di archiviazione presenti nel sistema. Selezionare l'unità su cui eseguire il test, inserendo un segno di spunta nella casella posta accanto alle informazioni sull'unità. In questa schermata vengono inoltre visualizzate informazioni sulle unità, ad esempio il Numero Modello e il Numero Seriale. I numeri di modello delle unità interne di Seagate iniziano con le lettere "ST", mentre quelli di Maxtor con la parola MAXTOR. Le unità esterne invece potrebbero avere un nome descrittivo come "FreeAgent" o "OneTouch" nella colonna del numero di modello. I numeri seriali di Seagate sono composti da otto caratteri alfanumerici. Ai modelli di unità Seagate e Maxtor viene assegnata un'icona di colore oro. Alle altre unità viene invece assegnata un'icona di colore argento. Il numero seriale blu infine indica la periferica di avvio.

È possibile selezionare più unità da sottoporre a test contemporaneamente. Più unità verranno sottoposte a test contemporaneamente. È inoltre possibile avviare test su altre unità anche se ci sono già altri test in esecuzione.

Assicurarsi di aver scelto l'unità giusta!



### D. Selezione dei test da eseguire

Viene visualizzato un menu dei test di diagnostica che è possibile eseguire. Ad eccezione del test Generico Completo che consente di riparare settori nelle unità esterne USB, tutti gli altri **Test di base** non sono rischiosi per i dati, in quanto sono di sola lettura. È sufficiente selezionare i test desiderati per avviarli immediatamente.

I test disponibili includono:

- Controllo S.M.A.R.T.
- Rapido test Automatico Unità da 20 a 90 secondi
- Completo test Automatico Unità può richiedere fino a 4 ore e mostra l'avanzamento con incrementi del 10%
- Informazione dell'unità è possibile salvarle nel file di registro

- Generico Rapido test in tre parti
- Generico Completo avanzamento con incrementi dell'1%, opzione di riparazione settori per unità esterne USB
- Test Avanzato consultare la sezione 3 riportata di seguito

Se manca il livello richiesto di supporto, il software visualizzerà il messaggio "Test non disponibile". Ad esempio, su alcune periferiche di archiviazione USB esterne il Rapido test Automatico Unità potrebbe non partire.



Quando si avvia il "Rapido test Automatico Unità" (Drive Self Test, DST), la maggior parte delle unità esegue una routine di diagnostica completa, integrata nel firmware dell'unità disco rigido. Questo test non presenta alcun rischio per i dati.

Risulta inoltre appropriato nella maggior parte delle situazioni. Tuttavia, se si desidera un test completo, considerare l'eventualità di eseguire un Generico Completo o un Completo test Automatico Unità, il quale prevede la lettura di ogni singolo settore.

Il completamento di test lunghi richiede tempo. Inoltre, poiché questo tipo di test prevede la lettura di ogni singolo settore dell'unità, la quantità di tempo richiesta per il relativo completamento dipende dalla velocità e della capacità del disco rigido. L'esecuzione di test nelle unità con la capacità maggiore richiede spesso dalle 2 alle 4 ore. È possibile interrompere il test in qualsiasi momento senza danneggiare l'unità tuttavia in questo caso l'unità non viene controllata completamente.

Durante l'avanzamento del "Completo test Automatico Unità", vengono comunicati solo gli incrementi del 10%. Nelle unità di grandi dimensioni, un avanzamento del 10% può richiedere fino a 15 minuti. L'apparente mancanza di attività può spesso dare l'impressione che l'unità o il software non rispondano. Non interrompere il Completo test Automatico Unità a meno che non sia trascorsa una quantità di tempo adeguata per il completamento del primo 10%. La granularità del 10% è uno standard del settore. Al massimo considerare l'eventualità di eseguire il "Generico Completo", che è ugualmente efficace.

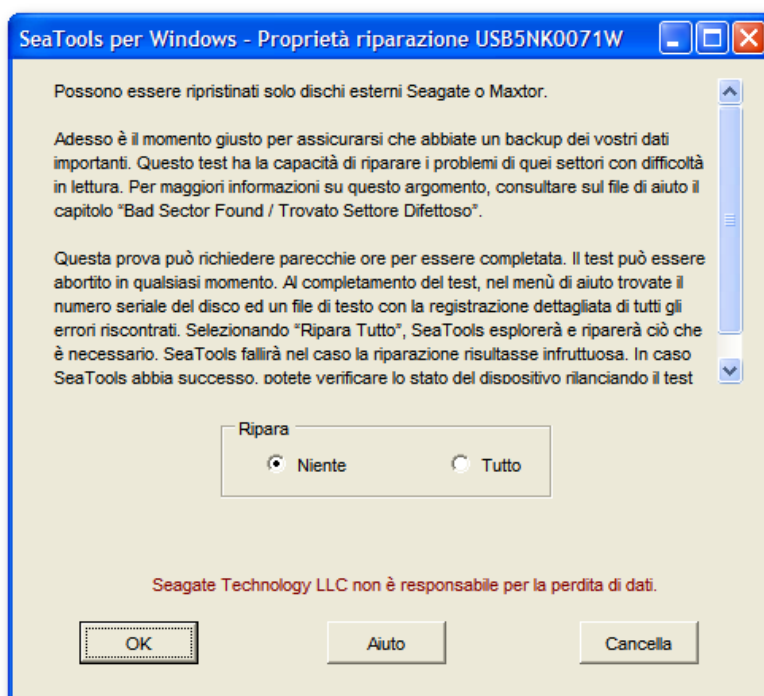
Il "Generico Rapido" può essere eseguito su unità interne ed esterne. È composto da tre segmenti: Ricerca diametro esterno, Ricerca diametro interno e Lettura casuale.

Il "Generico Completo" può essere eseguito su unità interne ed esterne. Esegue una scansione dell'intera unità dall'inizio alla fine. Questo test potrebbe impiegare diverse ore. È possibile interromperlo in qualsiasi momento. Se viene rilevato un settore difettoso su un'unità interna, il test avrà esito negativo e terminerà.

In caso di unità esterne USB, il "Generico Completo" dispone di un'opzione di riparazione settori. Per ulteriori informazioni sull'argomento, consultare "Trovato Settore Difettoso" nella sezione 4. Se si seleziona Ripara Niente, il "Generico Completo" eseguirà la scansione dell'intera unità e visualizzerà solo un elenco dei settori illeggibili nel file di registro.

I dati sono memorizzati in settori e ogni settore è pari a 512 byte. Il "Generico Completo", con l'opzione di riparazione settore USB attivata, effettuerà la riparazione dei singoli settori come richiesto. Quando un settore a 512 byte è illeggibile, tutti i dati in esso contenuti sono automaticamente persi. Quando un'unità possiede molto spazio libero, è più probabile che il settore illeggibile sia vuoto che non in uso. Se si seleziona "Ripara Tutto", dopo la pressione del tasto F8 il "Generico Completo" effettuerà la scansione dell'intera unità e tenterà di riparare i settori illeggibili. Se non è possibile riparare un settore, il test avrà esito negativo e terminerà. Consultare il file di registro per un elenco dei settori illeggibili.

Declinazione di responsabilità: Seagate Technology, LLC declina ogni responsabilità per la perdita di dati degli utenti.



#### E. Interruzione dei controlli diagnostici

SeaTools esegue un test con protezione dei dati dell'unità disco rigido o del dispositivo selezionato per rilevare eventuali malfunzionamenti. I test lunghi possono essere interrotti in qualsiasi momento. È sufficiente selezionare l'icona "Interrompi test" sulla barra dei menu.


#### F. Riassunto dei risultati e visualizzazione dei file di registro

Dopo aver eseguito un test diagnostico, per ogni unità testata verrà salvato un file di registro nella cartella SeaTools for Windows in Programmi/Seagate. Per visualizzare questi file di registro, prendere nota del numero seriale dell'unità, quindi selezionare Visualizzare file di registro nel menu a discesa ?.

Sono possibili i seguenti risultati: - Riuscito - Fallito - Interrotto

Stato Unità	Stato del Test
Generico Ridotto - RIUSCITO	
Outer Scan	
Generico Ridotto - FALLITO	

Nella maggior parte dei casi, *SeaTools per Windows* eseguirà il test restituendo lo stato **SUPERATO**. Se l'unità è in grado di accedere a Windows, significa che è in buone condizioni. *SeaTools per Windows* è uno strumento di test utile che consente di eliminare unità disco rigido che sono fonte o causa fisica di alcuni problemi del sistema. Sebbene un'unità possa essere perfettamente integra, può tuttavia contenere dati danneggiati. In tal caso, occorre riparare, reinstallare e ris salvare i dati.

Model Number	Firmware Revision	Drive Status
 ST9160823AS	3.AAB	Short DST - FAIL

**When testing internal drives and Short DST fails, consider running SeaTools for DOS. It has the ability to repair problem sectors. SeaTools for DOS does not support USB or other external drives at this time.**

**IMPORTANTE:** se vengono rilevati settori difettosi (LBA) durante il Rapido test Automatico Unità, il test si interromperà visualizzando lo stato **NON RIUSCITO** e visualizzerà un **Codice SeaTools** (consultare la sezione G riportata di seguito).

Se si sta eseguendo il test di un'unità disco PATA (IDE) o SATA interna, si consiglia di eseguire il Test Completo nella versione di avvio **SeaTools for DOS** la quale consente di **riparare** i settori nella maggior parte delle situazioni. Come parte di questo software, il file immagine ISO del CD di avvio per *SeaTools for DOS* è stato copiato ed è disponibile qui:

C:\Programmi\Seagate\SeaTools for Windows\SeaToolsDOS207EURO.iso per le lingue europee o SeaToolsDOS207APAC.iso per le lingue asiatiche. Per informazioni sulla masterizzazione su CD di un file immagine ISO, consultare la nostra pagina web

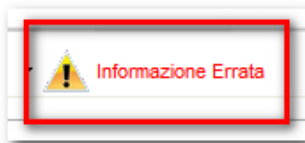
<http://seagate.custkb.com/seagate/crm/selfservice/search.jsp?DocId=200871>

Se desidera testare un'unità disco USB esterna, si consiglia di eseguire il Generico Completo che consente di **riparare** settori sulle unità USB.

Se dopo aver tentato di riparare i settori seguendo la procedura indicata in precedenza il software *SeaTools for Windows* visualizza lo stato **NON RIUSCITO**, controllare lo stato di garanzia del proprio dispositivo. È possibile farlo sul sito di Seagate per i prodotti Seagate e Maxtor. È necessario annotare il numero seriale dell'unità che si intende controllare. Le pagine di Seagate dedicate alla garanzia sono disponibili qui: [http://www.seagate.com/www/en-us/support/warranty\\_&\\_returns\\_assistance/](http://www.seagate.com/www/en-us/support/warranty_&_returns_assistance/)

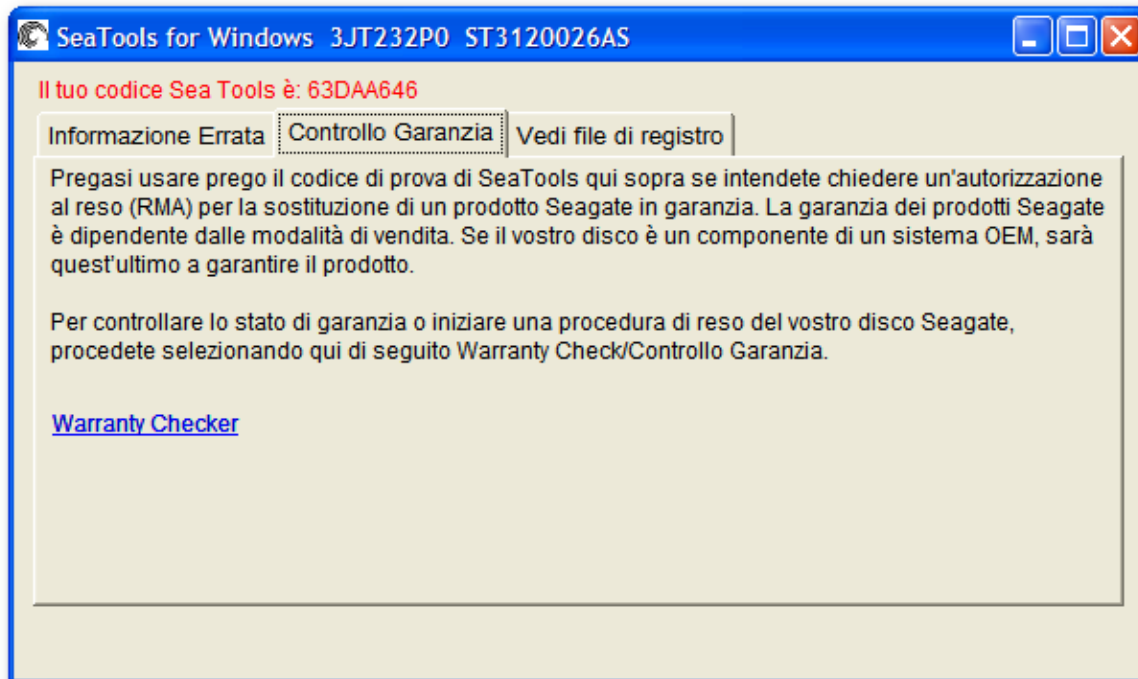
### G. Codici SeaTools

Quando *SeaTools per Windows* stabilisce che un'unità non ha superato un test di garanzia valido, verrà visualizzata l'icona Informazioni sul file:



Selezionando questa icona verrà visualizzata una casella con tre schede contenenti informazioni relative al fallimento del test, ossia suggerimenti, controlli di garanzia con un **Codice SeaTools** e il file di registro con i risultati del test. Di seguito viene riportato un tipico esempio:





I codici SeaTools si basano sul tipo di test fallito e sul numero seriale del prodotto. Non esistono quindi due codici identici. Il servizio online di restituzione RMA utilizzerà il numero del Codice SeaTools per agevolare il processo di sostituzione del prodotto in questione. Il codice indica a Seagate che l'unità è effettivamente danneggiata e che non viene restituita un'unità perfettamente funzionante.

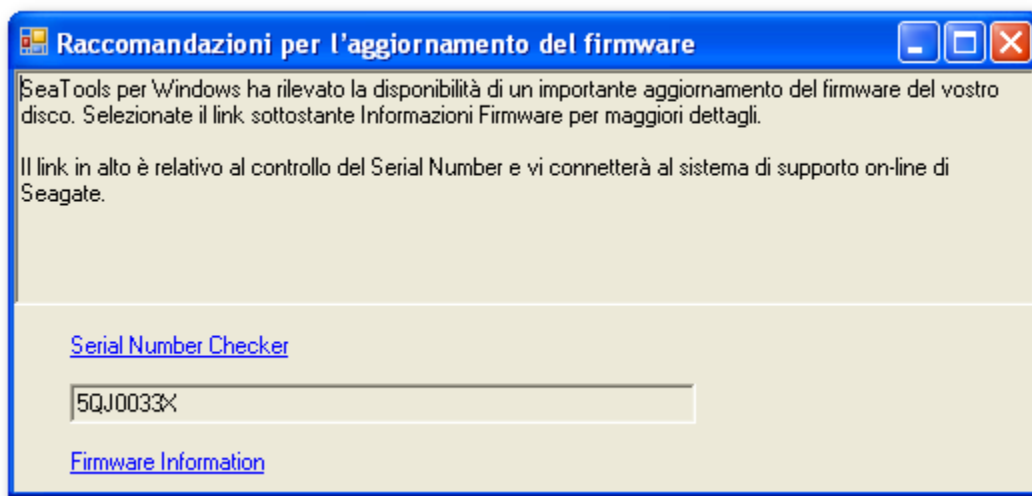
Quando si invia un'unità a Seagate per il reso tramite il servizio di Assistenza per garanzia e restituzioni online, il modulo da compilare richiede il Numero Seriale, il Numero del Modello e il Codice SeaTools. Prodotti USB esterni come FreeAgent e OneTouch non hanno numeri di modello ST. I codici prodotto sono invece stampati sull'involucro di plastica del contenitore. In caso di restituzione di un'unità USB, sarà necessario disporre di questi codici prodotto.

#### H. Funzionalità varie

**Salvataggio e ripristino della password FDE:** (Menu ?, Programmi utilità FDE) Le unità FDE (Full Disk Encryption) dipendono da password. Questa funzionalità è disponibile soltanto se viene rilevata un'unità FDE nel sistema. Verrà visualizzata una schermata per l'immissione della password dell'unità da parte dell'utente e per varie richieste di verifica password. Il file di backup della password viene salvato nel disco rigido con l'estensione .PWB. Si consiglia di salvare un'altra copia di questo file su un dispositivo o un supporto di archiviazione backup esterno. Con l'opzione Ripristina verranno richieste le risposte esatte alle domande di verifica al fine di visualizzare la password originale.



**Indicazioni relative all'aggiornamento del firmware:** Talvolta, per alcuni modelli di unità disco rigido, Seagate consiglia degli aggiornamenti del firmware. Se *SeaTools per Windows* rileva un aggiornamento per un determinato modello e una versione di firmware, visualizzerà la schermata seguente:

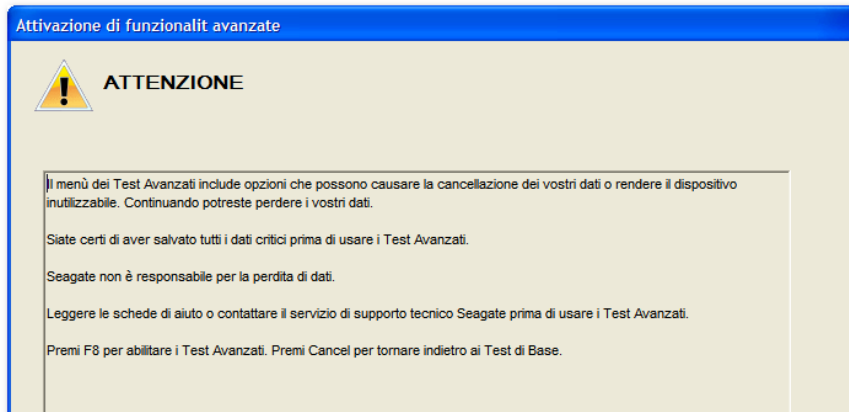


Per scoprire se l'unità necessita di un aggiornamento del firmware, utilizzare il collegamento all'utilità di controllo del Numero Seriale online.

### **3. Test avanzati**

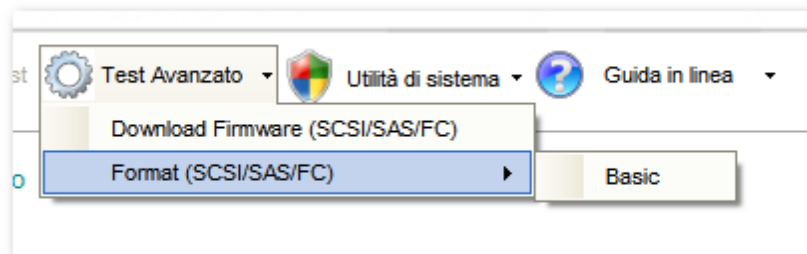
*SeaTools per Windows* supporta diversi tipi di dischi rigidi, diverse interfacce (SATA, PATA, USB, 1394, eSATA, SAS, SCSI e Fibre Channel limitata) e diversi sistemi (desktop, unità esterne e alcuni server). Le unità SAS e SCSI vengono principalmente utilizzate nei server di rete e presentano dei requisiti di supporto aggiuntivi disponibili nella scheda Test Avanzato. Queste opzioni non si riferiscono ai sistemi desktop e alle unità esterne. Nelle unità SCSI e SAS possono inoltre causare la perdita istantanea di dati, per cui si consiglia l'utilizzo dell'opzione Test Avanzato soltanto a operatori di sistema esperti. In *SeaTools per Windows* di solito non sono supportati controller RAID. Il software di gestione RAID impedisce infatti l'accesso diretto alle singole unità.

Declinazione di responsabilità: Seagate Technology, LLC declina ogni responsabilità per la perdita di dati degli utenti.



I test avanzati includono:

- Scarica Firmware (solo SCSI, SAS e Fibre Channel)
- Formattazione (formattazione predefinita, dimensione blocco 512 byte)



Firmware SAS e SCSI da scaricare - I file del firmware saranno .LOD o .SEA. Sarà necessario copiarli nella cartella STXENG che a sua volta si trova nella cartella SeaTools per Windows (suggerimento: in Vista assicurarsi di copiare i file utilizzando i diritti di amministratore altrimenti i file non saranno visibili).

#### **4. Trovato Settore Difettoso**

**IMPORTANTE:** leggere attentamente le informazioni che seguono a proposito delle opzioni in "Trovato Settore Difettoso".

Un settore difettoso è una piccola area da 512 byte dell'unità disco che rileva degli errori e a cui non è possibile accedere in modo corretto. I nuovi settori difettosi, talvolta denominati difetti accumulati, sono spesso causati da qualche danno fisico. Se tali settori vengono utilizzati da un file o da una cartella, il file stesso è di per sé incompleto e danneggiato perché i byte non sono leggibili.

\*\*\*\* NOTA \*\*\*\* Le informazioni seguenti sono applicabili solo alle unità disco Seagate Technology o Maxtor:

Quando SeaTools rileva un settore difettoso tramite la lettura, visualizza un elenco di settori difettosi.

Spesso esistono settori che non sono utilizzati. Se un settore difettoso è in uso, il file relativo è incompleto o danneggiato. Quando la struttura delle voci di una cartella o di una directory è contenuta in un settore difettoso, i collegamenti ai file e alle sottocartelle gestite potrebbero non funzionare.

Occorre considerare attentamente l'importanza dei propri dati. Se il settore non è leggibile e il file o la cartella relativi sono importanti, potrebbe essere necessario ricorrere a servizi di ripristino professionali per

riutilizzare quei dati. In tal caso, selezionare NIENTE per eseguire una scansione senza la riparazione di settori sull'unità.

Se si è deciso che il file o la cartella sono sostituibili, non sono importanti o si dispone già di una copia di backup, SeaTools può tentare una riparazione del settore.

Per una questione di progettazione, le unità disco moderne dispongono di settori di riserva destinati alla riallocazione. Di solito, i settori presentano difficoltà di lettura molto prima di diventare illeggibili. In tal caso, i byte di dati del settore vengono conservati e trasferiti alla nuova riserva durante la riallocazione del settore. In modo simile, quando un'unità disco rileva un problema durante la scrittura di dati, il firmware dell'unità ritira il settore problematico e attiva una sostituzione prima di concludere correttamente la scrittura.

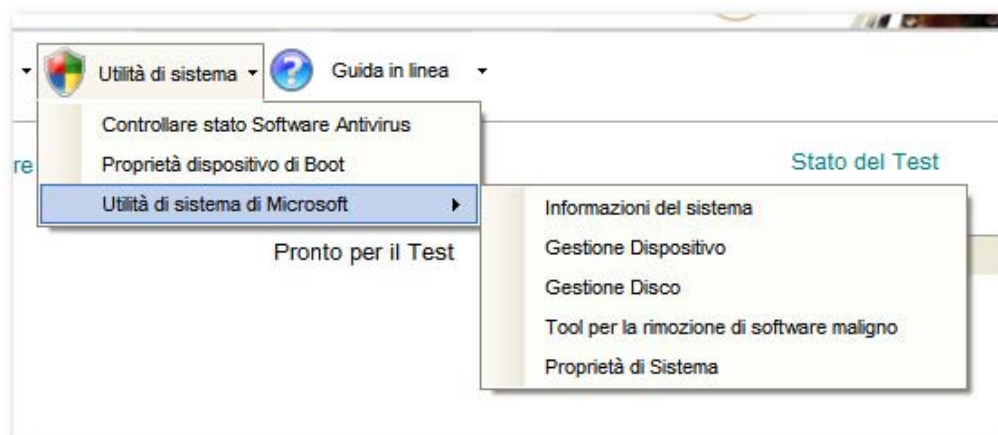
Se si consente la riparazione di un settore difettoso, SeaTools tenterà di eseguire una scrittura di zeri a 512 byte sul quel settore. Di solito, questa azione assisterà il firmware dell'unità disco nella gestione del problema ritirando il settore del problema stesso e attivando una riserva al suo posto.

Nota: Seagate Technology declina ogni responsabilità per la perdita di dati degli utenti.

---

## **5. Collegamenti a System Tools**

Spesso accade che un'unità disco sia in buone condizioni e superi i test di SeaTools per Windows anche se il sistema non funziona in modo corretto. Durante la risoluzione del problema, potrebbe rivelarsi necessario accedere a vari strumenti Microsoft, come ad esempio la Gestione periferiche. SeaTools per Windows fornisce collegamenti pratici ad alcuni System Tools di Microsoft utilizzati di solito nella risoluzione dei problemi. Seagate non supporta i System Tools di Microsoft.



---

## **6. Numeri Seriali, Numeri di Modello, Codici Prodotto e Garanzia**

È possibile verificare lo stato della garanzia di un prodotto Seagate online al collegamento seguente:  
[http://support.seagate.com/customer/warranty\\_validation.jsp](http://support.seagate.com/customer/warranty_validation.jsp)

Nel modulo online occorre inserire il Numero Seriale del prodotto e il Modello O il Codice Prodotto. I numeri seriali e di modello si trovano di solito sulla schermata principale di *SeaTools per Windows*. A volte può succedere che SeaTools non riesca a leggere i numeri a causa dell'incompatibilità del sistema o di un componente o a causa di un guasto del prodotto.

È possibile inoltre trovare queste informazioni e il Codice Prodotto stampati sull'etichetta superiore dell'unità disco oppure sull'involucro esterno. I Numeri Seriali di Seagate sono costituiti da S/N: e 8 caratteri alfanumerici. I Numeri di Modello iniziano con ST per le unità; in quelle esterne possono contenere nomi come FreeAgent ad esempio. I Codici Prodotto sono costituiti da 6 caratteri alfanumerici, un trattino (-) e 3 numeri. P/N: 1A2345-678

È possibile che l'utilità di controllo della garanzia online indichi che la garanzia di un prodotto Seagate sia classificata come componente OEM. Ciò significa che l'unità disco è stata venduta a una casa produttrice di computer che l'ha utilizzata nell'assemblaggio del sistema dei propri computer. In tal caso, chi ha fabbricato il sistema è responsabile della garanzia e del supporto tecnico di tutte le unità disco.

---

## **7. Risoluzione dei problemi**

### **RICHIESTA DI ASSISTENZA TELEFONICA**

- Se si richiede assistenza telefonica per comunicare un problema, è necessario fornire il maggior numero di informazioni. Se possibile, fornire i seguenti dettagli:

La fase in cui si verifica il problema. All'avvio del sistema operativo di diagnostica? Durante i test delle unità disco rigido? Dopo l'uscita da SeaTools?

- È possibile riprodurre il problema? In tal caso, riportare i passaggi necessari alla sua riproduzione.

- Qual è la configurazione del sistema? Elencare i dettagli relativi al sistema testato. Ad esempio:

- Marca, modello, processore e memoria del sistema
- Unità disco rigido (interne e esterne) connesse al sistema, incluse marca, modello, dimensioni e tipo
- Marca e modello dei controller delle unità disco rigido
- Marca e modello della scheda video
- Altre schede, incluse quella audio e multimediale
- Periferiche connesse (mouse, backup su nastro, stampante, ecc.)

---

## **8. Limiti e problemi noti**

- Su alcuni sistemi potrebbe succedere che il Completo e il Rapido test Automatico Unità non rispondano al pulsante di comando Interrompi test. Il Test Veloce non dura più di 90 secondi e si conclude rapidamente. Il Test Completo invece potrebbe impiegare diverse ore. Un semplice arresto e riavvio di Windows potrebbe causare l'interruzione del Completo test Automatico Unità.
- SeaTools potrebbe non trovare o non riuscire ad accedere alle unità disco rigido quando il CMOS è impostato su "nessuno" per quelle unità.
- *SeaTools per Windows* non è in grado di riconoscere un'unità che non è operativa. Non sono disponibili marca, modello e codici di errore. Se l'unità è in garanzia, è possibile contattare il fornitore del sistema.
- SeaTools potrebbe non rilevare unità singole collegate a controller RAID.
- Windows Vista integra nuovi livelli di controlli e autenticazioni di sicurezza. A seconda delle impostazioni di protezione inserite dall'utente, potrebbe essere necessario effettuare l'esecuzione di *SeaTools per Windows* in modalità Amministratore.
- Per visualizzare le lingue asiatiche è necessario il carattere ARIALUNI.TTF.

Consultare <http://www.seagate.com> per le versioni nuove e aggiornate del software *SeaTools per Windows* e per gli aggiornamenti dell'elenco delle Domande frequenti. Seagate continuerà ad aggiungere nuove caratteristiche, funzioni e capacità a questo software.

---

## **9. Requisiti di sistema**

- Windows XP o superiore a 32 bit o a 64 bit
  - Microsoft .NET Framework v 2.0 disponibile per il download (circa 23 MB) su [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com). Cercare .NET 2.0 nel sito oppure andare direttamente su: <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0856EACB-4362-4B0D-8EDD-AAB15C5E04F5&displaylang=en>
  - Microsoft Visual C++ 2005 redistribuibile (incluso nel Setup di SeaTools per Windows)
  - VGA con capacità grafica da 1024 x 768 o superiore
  - Per visualizzare le lingue asiatiche è necessario il carattere ARIALUNI.TTF.
- 

## **10. Versioni precedenti**

v 1.1.0.3	9 mar 2007	Versione pubblica iniziale di <i>SeaTools per Windows</i> .
v 1.1.0.7	12 apr 2007	Prima versione pubblica multilingue di <i>SeaTools per Windows</i> .
v 1.1.0.15	17 sett 2007	Supporto chipset SATA aggiuntivo. Nuove lingue (cinese e giapponese).
v 1.1.0.18	6 mag 2008	Stato dei pulsanti coerente con le attività. Dimensioni cache, ore di funzionamento e temperatura disponibili in Informazione dell'unità. Il Generico Rapido ora simula il Test Automatico Unità. Informazione dell'unità USB disponibili sui chipset supportati. Compatibile con Windows XP a 64 bit e Vista a 64 bit. Interruzioni più operative. Correzioni alle traduzioni linguistiche. È possibile impostare la lingua di avvio dalla riga di comando. Nuove correzioni di compatibilità per i chipset nVidia e per la cache Intel Turbo.
v 1.1.0.19	8 giu 2008	Supporto SAS e SCSI per Identifica, Download del firmware e Formattazione.
v 1.1.0.20	3 sett 2008	Informazioni sulle unità eSATA, Interruzione del Test Automatico Unità SCSI. Aggiunto collegamento ai servizi Seagate.
v 1.1.0.21	1 ott 2008	Numeri Seriali delle unità USB stampati sull'involucro esterno delle unità Seagate. Tali numeri sono essenziali per le sostituzioni in garanzia. I ritardi di tempo fissi in cui la barra di avanzamento del display rimane indietro rispetto all'avanzamento del test.
v 1.1.1.0	10 Dic 2008	Aggiunto il menu System Tools. Aggiunta l'opzione di riparazione settori USB per le unità esterne USB Seagate e Maxtor.
v 1.2.0.0	26 mar 2009	Aggiunto il backup delle password per le unità FDE. Aggiunti i controlli del firmware per le unità di modello Barracuda 7200.11 e Barracuda ES.2 SATA, che rileveranno se sono necessari aggiornamenti del firmware.
v 1.2.0.1	20 ott 2009	Aggiunto il numero del codice SeaTools quando NON VENGONO SUPERATI i test di garanzia. Utilizzare questo codice quando si invia un'autorizzazione per la restituzione del materiale (RMA, Return Merchandise Authorization).
v1.2.0.2	27-Apr-2010	Korean language added. All sections fully localized. Localized User Guides added as PDF files.
v1.2.0.3	30-May-2010	Added USB Erase Boot Tracks to Advanced Tests menu.
v1.2.0.4	28-July-2010	Vietnamese, Russian and Thai languages added.



---

## **11. CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE**

### **SeaTools for Windows**

#### **Accordo di licenza per l'utente finale**

**IL PRESENTE È UN ACCORDO LEGALE ("ACCORDO") TRA LEI E SEAGATE TECHNOLOGY, LLC ("LICENZIANTE"). LA PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO ACCORDO. FACENDO CLIC SUL PULSANTE "ACCETTO" O PROCEDENDO CON LO SCARICAMENTO, IMPOSTAZIONE, INSTALLAZIONE O USO DI QUESTO SOFTWARE, LEI ACCONSENTE, PER CONTO PROPRIO E DELLA SUA SOCIETÀ, SE IL SOFTWARE DEVE ESSERE USATO A SCOPI COMMERCIALI, (COLLETTIVAMENTE "LICENZIATARIO"), PER ESSERE VINCOLATO DA TUTTI I TERMINI E CONDIZIONI DI QUESTO ACCORDO. SE NON CONCORDA CON QUESTI TERMINI E CONDIZIONI, FACCIA CLIC SU "NON ACCETTO" E NON LE VERRÀ CONSENTITO DI SCARICARE IL SOFTWARE O SE HA RICEVUTO UN CD CONTENENTE IL SOFTWARE, RESTITUISCA IL SOFTWARE AL LICENZIANTE.**

1. Concessione di licenza. Il Licenziante concede al Licenziatario una licenza esente da royalty non trasferibile, non esclusiva e globale per usare il software SeaTools for Windows (il "Software") solo con i dischi fissi di marca Seagate e Maxtor. Il Licenziatario ha il permesso di riprodurre una sola copia del Software a scopo di riserva. Tranne come autorizzato espressamente o se permesso dalla legge applicabile, il Licenziatario non dovrà: copiare, in tutto o in parte, il Software o qualsiasi documentazione associata; modificare il Software; invertire la compilazione, decodificare, smontare o invertire il montaggio completo o parziale del Software; affittare, noleggiare, dare in licenza, dare in sublicenza, distribuire, cedere o vendere il Software; o creare opere derivate del Software. Il Licenziatario non ottiene alcun diritto sul Software tranne quelli contemplati da questa licenza limitata.

2. Proprietà. Il Software, qualsiasi documentazione associata e tutti i diritti di proprietà intellettuale sono di proprietà del Licenziante, dei suoi affiliati e/o dei suoi fornitori. Il Software è dato in licenza e non venduto. Le leggi del diritto d'autore e i trattati del diritto d'autore internazionali, oltre ad altre leggi e trattati di proprietà intellettuale, proteggono il Software. Il Licenziatario non dovrà rimuovere, alterare o distruggere alcun avviso di diritto d'autore, proprietario o riservato posto sul Software o su qualsiasi documentazione associata. Il Licenziatario concorda che gli aspetti del Software, compreso il design e la struttura specifici di programmi individuali, costituiscono segreti di fabbrica e/o materiale brevettato o soggetto a diritto d'autore del Licenziante dei suoi affiliati e/o dei suoi fornitori. Il Licenziatario si impegna a non divulgare, fornire o altrimenti rendere disponibile tali segreti di fabbrica o materiale in qualsiasi forma a terzi senza il previo consenso scritto del Licenziante. Il Licenziatario si impegna ad attuare ragionevoli misure di sicurezza per proteggere tali segreti di fabbrica e materiale.

**3. NESSUNA GARANZIA.** NEL MASSIMO AMBITO CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE E SOGGETTO A QUALSIASI GARANZIA STATUTARIA CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA, IL SOFTWARE E QUALSIASI DOCUMENTAZIONE ASSOCIATA SONO FORNITI AL LICENZIATARIO "COSÌ COME SONO". IL LICENZIANTE NON RILASCIAM GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE E RINUNCIA ED ESCLUDE ESPRESSAMENTE NELL'AMBITO MASSIMO CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE TUTTE LE DICHIARAZIONI, VERBALI O SCRITTE, I TERMINI, LE CONDIZIONI E LE GARANZIE, COMPRESSE, TRA L'ALTRO, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZITÀ, IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE, QUALITÀ SODDISFACENTE E NON VIOLAZIONE. SENZA LIMITARE DI QUANTO PRECEDE, IL LICENZIATARIO ACCETTA CHE IL SOFTWARE POSSA NON SODDISFARE I REQUISITI DEL LICENZIATARIO, FUNZIONARE SENZA ERRORI O IDENTIFICARE QUALSIASI O TUTTI GLI ERRORI O PROBLEMI O FARLO ACCURATAMENTE. IL LICENZIATARIO USA IL SOFTWARE A PROPRIO RISCHIO. Questo Accordo non condiziona alcun diritto statutario che il Licenziatario può avere come cliente.

**4. ESCLUSIONE DI DANNI CONSEQUENZIALI E DI ALTRA NATURA.** NELL'AMBITO MASSIMO CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO IL LICENZIANTE, I SUOI AFFILIATI O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI VERSO IL LICENZIATARIO, I CLIENTI DEL LICENZIATARIO O ALTRI UTENTI, PER DANNI DI QUALSIASI TIPO COMPRESO, TRA L'ALTRO, DANNI DIRETTI, CONSEQUENZIALI, SPECIALI, INCIDENTALI O INDIRETTI DI QUALSIASI TIPO DERIVANTI DALLA LICENZA, USO O INCAPACITÀ DI USARE IL SOFTWARE (COMPRESO, TRA L'ALTRO, PERDITA O CORRUZIONE DI DATI, PERDITA ECONOMICA, PERDITA DI PROFITTI EFFETTIVI O ANTICIPATI, PERDITA DI INFORMAZIONI RISERVATE, INTERRUZIONE COMMERCIALE, PERDITA DI RISERVATEZZA, MANCATO RISPETTO DI QUALSIASI DOVERE DI RAGIONEVOLE CURA O NEGLIGENZA) ANCHE NEL CASO DI COLPA, ILLECITO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, INADEMPIMENTO CONTRATTUALE, VIOLAZIONE DI DOVERE STATUTARIO O VIOLAZIONE DI GARANZIA DEL LICENZIANTE, I SUOI AFFILIATI O I FORNITORI E ANCHE SE IL LICENZIANTE, I SUOI AFFILIATI O I SUOI FORNITORI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O CHE TALI DANNI SAREBBERO STATI PREVEDIBILI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI PERTANTO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI.

**5. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** NELL'AMBITO MASSIMO CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DEL LICENZIANTE ECCEDERÀ I DIRITTI DI LICENZA CORRISPOSTI DAL LICENZIATARIO O 5 DOLLARI, L'IMPORTO MAGGIORE DEI DUE. QUESTA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E RISCHIO SI RIFLETTE NEL PREZZO DEL SOFTWARE. NONOSTANTE QUANTO PRECEDE, NULLA IN QUESTO ACCORDO ESCLUDERÀ O LIMITERÀ LA RESPONSABILITÀ DEL LICENZIANTE VERSO IL LICENZIATARIO PER QUALSIASI RESPONSABILITÀ CHE NON PUÒ, QUALE ARGOMENTO DI LEGGE APPLICABILE, ESSERE ESCLUSA O LIMITATA.

**6. INDENNIZZO.** ACCETTANDO QUESTO ACCORDO, IL LICENZIATARIO SI IMPEGNA AD INDENNIZZARE E ALTRIMENTI A LIBERARE IL LICENZIANTE, I SUOI FUNZIONARI, DIPENDENTI, AGENTI, SUSSIDIARI, AFFILIATI, FORNITORI E ALTRI SOCI DA QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, CONSEQUENZIALE O ESEMPLARE DERIVANTE DA, O ASSOCIATO A, O RISULTANTE DALL'USO DEL SOFTWARE DEL LICENZIATARIO O QUALSIASI ALTRO ARGOMENTO ASSOCIATO AL SOFTWARE.

**7. Risoluzione.** Il Licenziante può immediatamente risolvere questo Accordo e la licenza con esso concessa se il Licenziatario omette di attenersi ai termini e alle condizioni di questo Accordo. A tale risoluzione, il Licenziatario deve immediatamente cessare di usare il Software, distruggere tutte le copie del Software e a richiesta del Licenziante, certificare la distruzione o cancellazione del Software. Il Licenziatario può risolvere questo Accordo e la licenza concessa in base al predetto in qualsiasi momento distruggendo o cancellando tutte le copie del Software. **TUTTE LE RINUNCE, LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ E QUALSIASI ALTRA DISPOSIZIONE MIRANTE A SOPRAVVIVERE ALLA RISOLUZIONE RESTERANNO VALIDE DOPO QUALSIASI RISOLUZIONE E CONTINUERANNO AD AVERE PIENO VIGORE ED EFFETTO.**

**8. Conformità commerciale internazionale.** Il Software e qualsiasi dato tecnico associato sono soggetti a leggi e regolamenti di controllo doganale e di esportazione degli Stati Uniti ("USA") e possono anche essere soggetti alle leggi e regolamenti doganali e di esportazione del Paese in cui si contempla lo scaricamento o



viene acquistato il CD contenente il Software. Inoltre, secondo la legge statunitense, il Software e qualsiasi dato tecnico associato potrebbe non essere venduto, noleggiato o altrimenti ceduto a Paesi soggetti a restrizioni o usato da un utente finale soggetto a restrizioni o da un utente finale impegnato in attività associate a armi di distruzione di massa compreso, tra l'altro, attività associate a progettazione, sviluppo, produzione o uso di armi, materiali o sedi nucleari, missili o progetti missilistici o supporto di progetti missilistici o armi chimiche o biologiche. Il Licenziatario riconosce di non essere un cittadino, nazionale o residente e di non essere sotto il controllo del governo di Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan o Siria e inoltre questi non scaricherà o altrimenti esporterà o riesporterà il Software e qualsiasi dato tecnico associato direttamente o indirettamente nei Paesi sopra menzionati né a cittadini, nazionali o residenti di quei Paesi. Il Licenziatario si atterrà a tutti i controlli e le restrizioni pertinenti a esportazione, riesportazione e politica estera imposti dagli Stati Uniti e intraprenderà le azioni e le precauzioni necessarie per garantire che si atterrà a tali leggi e regolamenti.

9. Legge applicabile. Questo Accordo è regolato dalle leggi dello Stato della California, Stati Uniti, a prescindere dai conflitti dei principi di diritto. Se la legge applicabile non consente alle parti di concordare sulla medesima, a regolare questo Accordo saranno le leggi del Paese in cui il Licenziatario scarica o acquista il Software. Nell'ambito consentito dalla legge applicabile, qualsiasi disputa derivante da questo Accordo o associata al Software sarà risolta da una corte di adeguata giurisdizione nella Contea di Santa Clara, California, Stati Uniti. Il Licenziatario e il Licenziante si sottopongono irrevocabilmente alla giurisdizione di tali corti e rinunciano a tutte le obiezioni alla giurisdizione che una parte potrebbe avere in base alla legge applicabile. Nonostante quanto precede, se il Software viene scaricato o acquistato nella Repubblica Popolare Cinese, qualsiasi disputa derivante da questo Accordo o associata al Software sarà risolta da arbitrato vincolante, da tenersi nella Contea di Santa Clara, California, Stati Uniti, secondo le Norme di Arbitrato Internazionale dell'Arbitrato Giudiziale e Servizi di Mediazione (JAMS).

10. Effetto legale. Questo Accordo descrive determinati diritti legali. Il Licenziatario potrebbe avere altri diritti secondo la legge applicabile. Questo Accordo non modifica i diritti del Licenziatario secondo la legge applicabile se tali leggi non consentono all'Accordo di farlo.

11. Varie. Questo Accordo costituisce l'intero accordo tra il Licenziante e il Licenziatario e regola l'uso del Licenziatario del Software, sostituendo qualsiasi accordo precedente tra Licenziante e Licenziatario associato all'argomento in questione. Qualsiasi cambiamento o modifica di questo Accordo sarà valido solo se redatto per iscritto e firmato per conto del Licenziante e del Licenziatario. L'omissione di una delle due parti di applicare i suoi diritti secondo questo Accordo non costituisce una rinuncia di quei diritti o qualsiasi altro diritto secondo questo Accordo. Le parti rinunciano all'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Beni. I termini di questo Accordo sono rescindibili. Se qualche termine è inapplicabile per qualsiasi ragione, quel termine sarà applicato nel massimo ambito possibile e l'Accordo resterà in vigore. Il Software e qualsiasi dato tecnico associato sono forniti con diritti limitati. L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del governo USA sono soggetti alle restrizioni stabilite dal sottoparagrafo (c)(1)(iii) del DFARS 252.227-7013 (Diritti in Dati Tecnici e Prodotti di Computer) o sottoparagrafi (c)(1) e (2) del 48 CFR 52.227-19 (Prodotto di Computer Commerciale – Diritti soggetti a restrizioni), come applicabile. Nell'ambito consentito dalla legge applicabile, il Licenziatario non può cedere questo Accordo e qualsiasi tentata cessione sarà nulla e invalida. Seagate, il logo Seagate e altri nomi e logo Seagate e Maxtor sono marchi di fabbrica della Seagate Technology LLC o delle sue affiliate.

12. Informazioni di contratto. Qualsiasi domanda relativa a questo Accordo o al Software può essere indirizzata al Licenziante al 920 Disc Drive, Scotts Valley, California, USA, 95066 o [www.Seagate.com](http://www.Seagate.com).

Rivisto 04-09-2010

(C) 2009 Seagate Technology LLC.

--EOF: SeaTools for Windows.it-IT.doc--

